

<p>Resolution des Districtsrats auf Vorschlag der Kommission Umwelt, Energie und Landwirtschaft</p>	<p>Résolution du Conseil Consultatif à la demande de la commission environnement, énergie et agriculture</p>
<p>Resolution zur Energiewende und zum Klimaschutz im TEB</p>	<p>Résolution portant sur la transition énergétique et la protection du climat</p>
<p>Innerhalb des TEB sind sich zahlreiche Gemeinden der Bedeutung des Energiesparens und des Klimaschutzes bewusst. Einige Gemeinden sind Vorreiter und haben sich für das europäische Gütesiegel EEA entschieden, oder sind Energiestadt nach Schweizer Normen geworden. In Frankreich ist das Label „Cit’ergie“ im Kommen.</p> <p>Im Bewusstsein um die zunehmende Bedeutung der Energieeffizienz, dem sparsamen Verbrauch von Energie, der Gewinnung erneuerbarer Energien vor Ort, zum Schutz der gemeinsamen Umwelt und des Klimas, begrüßen wir die Absicht des TEB, die Energiewende als grenzüberschreitendes Projekt gemeinsam auf den Weg zu bringen. Hier geht es auch um die Wertschöpfung in der Region, die finanziellen Einsparungen der beteiligten Kommunen und die Vorteile einer sicheren und nachhaltigen Energieversorgung für das Gemeinwesen. Wir begrüßen den Projektvorschlag zur Energiewende und das Ziel neue Gemeinden zu motivieren, von den Vorreitern zu lernen und eigene Klimaschutzkonzepte zu erstellen.</p> <p>Der Districtrat ersucht die einzelnen Mitglieder unseres Eurodistricts, die eigene Teilnahme am Projekt wohlwollend zu prüfen und den Gemeinden (Kommunen) in ihrem Bereich die Teilnahme zu empfehlen, um den Klimaschutz und das Anliegen des Projekts im Eurodistrict zu unterstützen.</p>	<p>Au sein de l’ETB, un grand nombre de communes reconnaissent l’importance de la protection du climat et des économies d’énergie. Certaines communes donnent l’exemple et ont choisi de participer à la démarche EEA ou sont devenu « Ville de l’énergie » selon de label suisse. Côté français, le label « Cit’ergie » sera lancé prochainement.</p> <p>Considérant l’importance croissante de l’efficacité énergétique, des économies d’énergie ou la production des énergies renouvelables pour protéger l’environnement et le climat, dont nous dépendons tous, nous approuvons l’intention de l’ETB de développer un projet sur la thématique de l’énergie dans un contexte transfrontalier. Ce projet génère également une valeur ajoutée au niveau régional, des gains financiers pour les communes participantes et des avantages liés à une desserte durable en énergies renouvelables. Nous approuvons la proposition de projet de l’Eurodistrict portant sur la transition énergétique, qui a pour objectif de motiver de nouvelles communes, de s’inspirer des villes pionnières en la matière et d’élaborer des concepts énergétiques pour protéger le climat et réduire les émissions de gaz à effet de serre.</p> <p>Le conseil consultatif demande à chaque membre de l’Eurodistrict de vérifier avec bienveillance s’ils souhaitent participer au projet de l’Eurodistrict et de le recommander aux communes de leur secteur, afin de soutenir la protection du climat et les enjeux définis par ce projet.</p>